

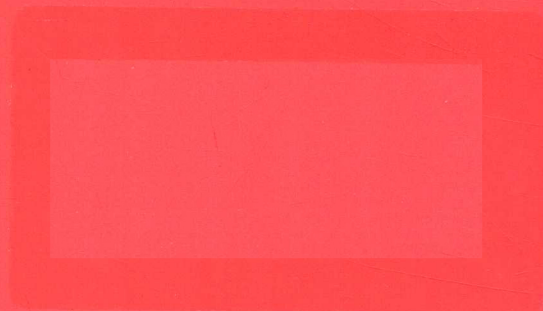
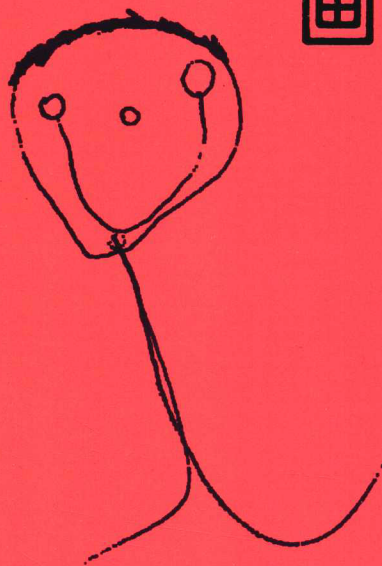
Children
and Pictures
Drawing and Understanding

儿童与图画

解析儿童 绘画心理

「英」理查德·D·乔利 著
李甦 译

广西美术出版社



WILEY

儿童与图画

解析儿童绘画心理

Children & Pictures
Drawing and Understanding

[英] 理查德·P. 乔利 著
李甦 译

图书在版编目 (C I P) 数据

儿童与图画: 解析儿童绘画心理 / (英) 理查德 · P. 乔利著; 李魁译.
— 南宁: 广西美术出版社, 2018.10

书名原文: Children and Pictures: Drawing and Understanding
ISBN 978-7-5494-1901-2

I . ①儿… II . ①理… ②李… III . ①儿童心理学—
绘画心理学—研究 IV . ① B844.1 ② J20-05

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 083269 号

Original title : Children & Pictures: Drawing and Understanding by Richard P. Jolly

ISBN: 978-1-4051-0544-6

Copyright © 2010 Richard P. Jolly

All Rights Reserved. Authorized translation from the English language edition published by John Wiley & Sons Limited. Responsibility for the accuracy of the translation rests solely with Guangxi Fine Arts Publishing House and is not the responsibility of John Wiley & Sons Limited. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder. Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal!

本书中文简体字版由 John Wiley & Sons 出版公司授权广西美术出版社独家出版, 未经许可, 不得以任何手段和形式复制或抄袭本书内容。封面未贴有 Wiley 标签的图书为非法版本, 不得销售。

儿童与图画

——解析儿童绘画心理

著 者 [英] 理查德 · P. 乔利

译 者 李 魁

出 版 人 陈 明

终 审 冯 波

责任编辑 黄 玲

封面设计 陈 凌

校 对 农丽桑 张 磊

审 读 马 琳

监 制 王翠琴 韦 芳

出版发行 广西美术出版社

地 址 广西南宁市望园路 9 号

(邮编: 530023)

网 址 www.gxfinearts.com

印 刷 广西昭泰子隆彩印有限责任公司

开 本 787mm × 1092mm 1/16

印 张 22.75

出版日期 2018 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5494-1901-2

定 价 88.00 元

目 录

致谢	007
图片版权	009
引言	012
第一章 表征性绘画的发展	017
第二章 表达性绘画的发展	045
第三章 特殊儿童群体的绘画	075
第四章 表征性绘画的创作及理解	099
第五章 儿童对图画双重属性的理解	128
第六章 用绘画来测量内部表征	151
第七章 绘画作为测量智力、人格与情绪的工具	175
第八章 绘画作为记忆的辅助手段	216
第九章 文化对儿童绘画的影响	243
第十章 绘画教育	266
第十一章 展望	304
需要进一步阅读的材料	317
参考文献	318
作者索引	349
主题词索引	358

献给露西以及我所有的朋友和家人，

你们不必再问我：“你还在写那本书吗？”

儿童与图画

解析儿童绘画心理

Children & Pictures
Drawing and Understanding

[英] 理查德·P. 乔利 著
李甦 译



广西美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

儿童与图画:解析儿童绘画心理/(英)理查德·P.乔利著;李甦译.
—南宁:广西美术出版社,2018.10

书名原文:Children and Pictures:Drawing and Understanding
ISBN 978-7-5494-1901-2

I.①儿… II.①理…②李… III.①儿童心理学—
绘画心理学—研究 IV.①B844.1②J20-05

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第083269号

Original title: Children & Pictures: Drawing and Understanding by Richard P. Jolly

ISBN: 978-1-4051-0544-6

Copyright © 2010 Richard P. Jolly

All Rights Reserved. Authorized translation from the English language edition published by John Wiley & Sons Limited. Responsibility for the accuracy of the translation rests solely with Guangxi Fine Arts Publishing House and is not the responsibility of John Wiley & Sons Limited. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder. Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal!

本书中文简体字版由 John Wiley & Sons 出版公司授权广西美术出版社独家出版,未经许可,不得以任何手段和形式复制或抄袭本书内容。封面未贴有 Wiley 标签的图书为非法版本,不得销售。

儿童与图画

——解析儿童绘画心理

著 者 [英]理查德·P.乔利

译 者 李 甦

出 版 人 陈 明

终 审 冯 波

责任编辑 黄 玲

封面设计 陈 凌

校 对 农丽桑 张 磊

审 读 马 琳

监 制 王翠琴 韦 芳

出版发行 广西美术出版社

地 址 广西南宁市望园路9号

(邮编:530023)

网 址 www.gxfinearts.com

印 刷 广西昭泰子隆彩印有限责任公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 22.75

出版日期 2018年10月第1版第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5494-1901-2

定 价 88.00 元

目 录

致谢	007
图片版权	009
引言	012
第一章 表征性绘画的发展	017
第二章 表达性绘画的发展	045
第三章 特殊儿童群体的绘画	075
第四章 表征性绘画的创作及理解	099
第五章 儿童对图画双重属性的理解	128
第六章 用绘画来测量内部表征	151
第七章 绘画作为测量智力、人格与情绪的工具	175
第八章 绘画作为记忆的辅助手段	216
第九章 文化对儿童绘画的影响	243
第十章 绘画教育	266
第十一章 展望	304
需要进一步阅读的材料	317
参考文献	318
作者索引	349
主题词索引	358

致 谢

任何一名从事研究的学生都需要有多年在同一学术领域中跋涉的人的监督和指导。我很幸运地遇到两位优秀的导师。第一位是我的本科学位导师莫林·考克斯，另一位格林·托马斯则是我的博士导师。正是遇到了莫林，我才萌发对儿童表征性绘画的兴趣。遇到格林后，我则把自己的兴趣和知识扩展到儿童的表达性绘画上，并对儿童是如何理解绘画和艺术进行了研究。所以说，这本书从很多方面看都是莫林和格林的功劳。

特别感谢罗宾·坎贝尔、埃斯特·伯基特、艾伦·考斯托、朱迪·邓恩、克莱尔·格罗姆和凯特·内森对本书进行了审阅。在各个章节中，下面的这些学者和实践者给了我一些有用的反馈。他们是克莱尔·巴洛、塔拉·卡拉汉、莫林·考克斯、摩尼·达斯·古普塔、诺曼·弗里曼、詹妮·哈勒姆、哈里尼·海恩、克拉丽莎·马丁、大卫·帕瑞瑟、伊丽莎白·罗宾逊、埃伦·温娜、皮特和埃里卡·伍利。

我要特别感谢莎拉·罗斯。在本书的写作过程中，她给予了我宝贵的帮助，包括对早期手稿的反馈、制作图片、收集参考文献。最重要的是，她帮助我在我收集到的成千上万的儿童作品中找到最好的作品来阐明我的观点。

这本书带有大量的图片，这意味着我要获得很多的版权许可。毫无疑问，这是一项繁重的任务。因此，我很感激苏·科林伍德为我做了很多工作。感谢保罗·盖里摩尔对所有图片所提供的技术支持，也感谢大卫·克拉克-卡特，他多年来一直为我提供数据统计方面的支持。汉娜·格林也参与了相关的工作。

一些作者与他们的出版商相处的经验并不总是积极的。但是，我对威利－布莱克威尔出版社的开发编辑（林赛·霍沃思、伊丽莎白·约翰斯顿、彼得·琼斯、威廉·马德克斯、安妮·罗斯）和组稿编辑（莎拉·伯德和安德鲁·麦卡利尔）说多少感谢都不够，他们在我写这本书的过程中与我一起工作。在我错过每一个截止日期时，他们都对我表现出了极大的善意和耐心。也要感谢他们的制作团队。

这本书是我在英国斯塔福德郡大学心理系做全职讲师时写的。我感谢我的同事们，他们以不同的方式支持我。这么多年来，有太多的学生与我讨论过，使我从中受益良多。在这个方面，我要特别感谢的是克莱尔·巴洛。

最后，我不能忘记所有我从学校各个部门得到的帮助以及进入我忙碌生活的学生。最重要的是，孩子们提供了构成这本书的所有图画和内容。

图片版权

The author and publisher gratefully acknowledge the permission granted to reproduce the copyright material in this book.

图片

- 1.5 Drawings adapted from *The Pictorial World of the Child*, by M. V. Cox, 2005, Cambridge University Press. Reprinted with permission from Cambridge University Press.
- 1.7 Willats, John; *Art and Representation* © 1997 Princeton University Press. Reprinted by permission of Princeton University Press.
- 2.3 Adapted from “When children’s drawings become art: The emergence of aesthetic production and perception,” T. Carothers, & H. Gardner, (1979). *Developmental Psychology*, 15, 570–580. Permission granted by Howard Gardner/ Harvard University.
- 2.4 From “Drawing’s demise: U-shaped development in graphic Symbolisation,” J. H. Davis, (1997). *Studies in Art Education: A Journal of Issues and Research*, 38, 132–157. Reprinted with permission from the National Art Education Association, Reston, VA-USA, copyright 1997.
- 2.6 From “The development of children’s expressive drawing,” R. P. Jolley, K. Fenn, & L. Jones, (2004). *British Journal of Developmental Psychology*, 22, 545–567. Reproduced with permission from the British Journal of Developmental Psychology, © The British Psychological Society.
- 2.8 From “The development of children’s expressive drawing,” R. P. Jolley, K. Fenn, & L. Jones, (2004). *British Journal of Developmental Psychology*, 22, 545–567. Reproduced with permission from the British Journal of Developmental Psychology, © The British Psychological Society.
- 2.10 From “Drawing’s demise: U-shaped development in graphic Symbolisation,” J. H. Davis, (1997). *Studies in Art Education: A Journal of Issues and Research*, 38, 132–157. Reprinted with permission from the National Art Education Association, Reston, VA-USA, copyright 1997.

- 2.11 From "Teaching art versus teaching taste, what art teachers can learn from looking at cross-cultural evaluation of children's art," D. Pariser, & A. van den Berg, (2001). *Poetics*, 29, 331–350. Reprinted with permission from the National Art Education Association, Reston, VA-USA, copyright 1997.
- 4.1 Reprinted from *Journal of Experimental Child Psychology*, 42, V. Moore, "The Relationship between Children's Drawings and Preferences for Alternative Depictions of a Familiar Object," 187–198, (1986), with permission from Elsevier.
- 4.5 From "The relationship between children's production and comprehension of realism in drawing," R. P. Jolley, E. Knox, & S. Foster, (2000). *British Journal of Developmental Psychology*, 18, 557–582. Reproduced with permission from the British Journal of Developmental Psychology, © The British Psychological Society.
- 6.1 Adapted from *Cognition*, 34, A. Karmiloff-Smith, "Constraints on representational change: Evidence from children's drawing," 57–83, (1990), with permission from Elsevier.
- 6.2 Reprinted from *Cognition*, 34, A. Karmiloff-Smith, "Constraints on representational change: Evidence from children's drawing," 57–83, (1990), with permission from Elsevier.
- 6.3 Adapted from *Journal of Experimental Child Psychology*, 86, C. M. Barlow, R. P. Jolley, D. G. White, & D. Galbraith, "Rigidity in children's drawings and its relation with representational change," 124–152, (2003), with permission from Elsevier.
- 6.4 Adapted from *Journal of Experimental Child Psychology*, 86, C. M. Barlow, R. P. Jolley, D. G. White, & D. Galbraith, "Rigidity in children's drawings and its relation with representational change," 124–152, (2003), with permission from Elsevier.
- 6.5 Reprinted from *Journal of Experimental Child Psychology*, 86, C. M. Barlow, R. P. Jolley, D. G. White, & D. Galbraith, "Rigidity in children's drawings and its relation with representational change," 124–152, (2003), with permission from Elsevier.
- 7.1 From *Advances in projective drawing interpretation*, by E. F. Hammer, 1997, New York: Harcourt, Brace World. Reprinted with permission from Charles C. Thomas.
- 7.2 Reprinted with permission from Michelle Catte.
- 9.1 Adapted from "Some drawings of men and women made by children of certain non-European races," G. W. Paget, (1932). *Journal of the Royal Anthropological Institute*, 62, 127–144. Permission granted by Wiley-Blackwell.
- 9.3 Reprinted from "Types of child art and alternative developmental accounts: Interpreting the interpreters," B. Wilson, (1997). *Human Development*, 40, 155–168. Permission granted by S. Karger AG, Basel.
- 9.4 Reprinted from "Types of child art and alternative developmental accounts: Interpreting the interpreters," B. Wilson, (1997). *Human Development*, 40, 155–168. Permission

granted by S. Karger AG, Basel.

- 9.5 Adapted from, "Social scalings in children's drawings of classroom life. A cultural comparative analysis of children's drawings in Africa and Sweden," K. Aronsson, & S. Andersson, (1996). *British Journal of Developmental Psychology*, 14, 301–314. Reproduced with permission from the British Journal of Developmental Psychology, © The British Psychological Society.
- 9.7 Reprinted from "Drawings of people by Australian Aboriginal Children: The Intermixing of cultural styles," M. V. Cox, (1998). *Journal of Art and Design Education*, 17, 71–79. Permission granted by Wiley-Blackwell.

彩页

Plate 1: Photo J. Clottes

The author would like to gratefully acknowledge Greasby Infant School, Wirral, UK, for providing the three children's lion drawings in Plate 1, and Stockport school, UK, for providing two of the children's drawings in Figure 1.6 (top right and bottom right). These drawings were provided at short notice on request of the author for the direct purpose of illustration in this book, and were not part of a research study.

Every effort has been made to trace copyright holders and to obtain their permission for the use of copyright material. The publisher apologizes for any errors or omissions in the above list and would be grateful if notified of any corrections that should be incorporated in future reprints or editions of this book.

引言

请让我把你们的思绪带回到 2001 年在瑞典乌普萨拉举行的第 10 届欧洲发展心理学会议上吧。当时，我与参加儿童绘画专题学术报告的几个成员一起在饭店里度过了愉快的晚餐时光。晚餐之后，我坐到了旁边的一个桌子旁，与其他的参会人员一起聊天。我认识这些人中的大部分人，除了两位年轻的女士。她们告诉我她们的名字，一位是萨拉·伯德，另一位是林赛·霍沃斯，她们在布莱克威尔出版社工作。这一桌的许多人给她们写过书。我高兴地告诉她们我正打算写一本书。尽管看上去她们喜欢的好像是喝酒，但她们还是对我的想法表现出兴趣，并问我打算写什么。为了表达得简单明了，我说“儿童绘画”。此刻，几乎所有的人都在听我们的谈话。我听到林赛很快就说：“嗯，那估计只能卖出 3 本！”会议结束后，我返回了学校。后来，我收到了萨拉给我的一封邮件，问我是否能在一个月之后英国心理学会的年会上和她以及林赛一起出去吃午饭，进一步讨论我写书的想法。收到这封邮件让我很吃惊，我知道如果我能获得她们的关注，我就能够向她们“推销”我的想法。我做到了，你们现在看到的这本书就是我“推销”的成果。

故事讲到此，并不是要告诉大家这本书的构思有多么宏大。我想强调的是，的确有一些人认为，对儿童绘画及其理解图画的研究几乎是没有学术和教育意义的，林赛最初对儿童绘画的态度正是这种观点的直接反映。这样的观点不可能是因为我们生活的世界中缺少图画。事实上，我们生活在一个充满图画的世界里，同时我们也受到图画的影响。我们拥有可以在艺术画廊和博物馆里看到的被称为严肃艺术的东西。但是，我们却不需要专门去看这些图画。图画出现在我们买的每一件东西上，告诉我们买的东西是什么。

路标上的图画使我们能够安全地从一个地方抵达另一个地方。大多数的书、杂志、报纸和漫画中都有图画。这些图画有着各种各样的目的，包括审美交流、文本插图、表达情绪和思想，甚至是让我们发笑。自从摄影技术发明之后，捕捉生活中视觉形象的能力就不再是艺术家的专利了。只要有一部照相机，所有人都可以拍摄照片。图画中的写实主义通过电影中“移动”照片的发明得以延伸，我们可以在大银幕和电视机上看到根植于现实生活的事件或动画故事的有限增量运动。

因此，如果在学术上对儿童绘画的忽视不是由于环境中缺乏图画资源所致，那么就是儿童绘画不值得去研究？的确，我之前给出的最有影响力的例子都不是典型的儿童作品，而是由成人完成的。但是，尽管我们生活在一个图画的世界里，但这个图画世界是由相对较少的成人（例如画家、插画师、漫画家、摄影师和电影制作人）创造的。大多数成人参与的活动还停留在观察和解释图画的水平上。而且，对大多数成人来说，在他们生命的早期，参与了大量创作图画的活动。在孩提时代，我们创造了大量的图画，特别是绘画作品。如果我们想要理解成人参与图画活动的发展，就需要研究儿童的绘画活动。

但是，对儿童创作图画以及理解图画进行什么样的研究才能对儿童心理学的研究有贡献呢？仅研究儿童与他们画出的众多图画之间的互动是不够的。儿童在成长过程中吸收了大量的经验，但是很少有人有足够的兴趣去研究。研究儿童创作图画和理解图画的内容是非常丰富的。研究者不仅可以研究儿童与图画主题范围内的问题，还可以研究有关儿童心理和教育方面的更普遍的问题。因此，这本书的目的就是给读者呈现儿童与图画（特别是绘画，因为它是儿童图画创作的重要代表）领域的关键问题及研究结果的翔实综述。我希望通过这些综述能够鼓励人们去理解绘画在儿童生活中的重要意义，洞察成人图画世界的发展基础。

基于这样的考虑，我分别用 10 章来阐述这个领域的 10 个主题研究。在第一章“表征性绘画的发展”中，我从历史沿革的角度，阐述了人们早期对儿童绘画的兴趣，之后讨论了儿童用绘画来表征生活中事物的发展进程以及影响其发展的心理因素。不理解儿